



EXPRESIONES

EXCELSIOR JUEVES 10 DE OCTUBRE DE 2019

PALOMO



REMATE SUPERA EXPECTATIVAS

Primera edición del Himno Nacional se vendió en \$320,320

La subasta, ayer, de una primera edición del Himno Nacional Mexicano superó expectativas y se vendió en 320 mil 320 pesos, informó la firma rematadora Casa Morton. La empresa detalló que fueron tres las personas interesadas en adquirir la edición de 1854, "quienes elevaron una intensa puja de cinco minutos", dos de ellos al teléfono y uno en la sala de subastas de Morton. Finalmente lo adquirió un comprador al teléfono. Los precios estimados eran de 40 mil a 50 mil pesos.

— De la Redacción

EL SONIDO DE LA EMOCIÓN EN ESTADO PURO

MAURICE STEGER

El ensamble barroco Antiqua Metropoli acompañará mañana, en su debut en México, al virtuoso intérprete suizo, quien ha sido llamado "el Paganini de la flauta"

POR JUAN CARLOS TALAVERA
j.c.talavera@gimm.com.mx

Considerado por la crítica internacional como el "Paganini de la flauta", Maurice Steger (Suiza, 1971) es uno de los solistas más importantes del orbe y se presentará mañana por primera vez en México, dentro de la programación del 47 Festival Internacional Cervantino (FIC), que arrancó ayer sus actividades en la capital de Guanajuato y concluirá el próximo 27 de octubre.

El virtuoso intérprete estará acompañado por el violinista italiano Luca Giardini y el ensamble mexicano Antiqua Metropoli, que se encarga de rescatar y difundir la música barroca.

El recital se titula *Música Barroca en Guanajuato*, está programado para mañana viernes e incluye piezas de compositores como Arcangelo Corelli, Giuseppe Sammartini, Francesco Saverio Geminiani, Domenico Scarlatti, Charles Avison y Antonio Vivaldi.

En entrevista con **Excelsior**, Maurice Steger explica que la música implica emociones no siempre en perfecta sincronía.

"La música es un conjunto de emociones puras, emociones que no conocen barreras ni países. Claro que hay diferentes estilos musicales en este mundo y no importa si es música clásica judía del siglo XVI o

folclórica de México. Para todo hay un sentido y no necesariamente tiene que ser perfecta, porque hay música que sólo fue hecha para transmitir alegría".

¿Cómo describiría el sonido de la flauta barroca para alguien que es ajeno al mundo de la música de concierto?, se le pregunta al intérprete. "Diría que es dulce, apasionado, directo y muy íntimo. En mi caso, es un instrumento que hace un reflejo de mí mismo, es un espejo de mí".

"A mí me encanta tocar este instrumento, porque también es directo y honesto, y su sonido refleja exactamente lo que quiero decir. Digamos que no hay nada entre el instrumento y el ejecutante, y esto es lo que más me motiva, porque el instrumento es una extensión de mi cuerpo", añade.

¿Qué busca al interpretar una pieza? "Cualquier cosa que el ejecutante haga viene directamente del instrumento. Digamos que el compositor es el creador de la música, pero esa música está muerta en la partitura y tengo la maravillosa oportunidad de poner el trabajo del compositor fuera del papel".

¿Por qué la música barroca no pierde vigencia? "Porque los sentimientos y las emociones no cambian en las personas. La música es emoción y la música barroca es emoción pura, y no hay diferencia en si la

música es antigua o de otra época. Simplemente tiene que ser interpretada con pasión y estar hecha de emoción. Además, considero que la música barroca está íntimamente relacionada con las emociones más humanas, y por esa razón adoro este tipo de música".

BUQUÉ SONORO

Convocado al FIC por invitación de Juan Luis Matuz, director de Antiqua Metropoli, Steger habla sobre *Mr. Handel's dinner* (2019), su disco número 37, y describe la música de los compositores que aborda por estos días.

"Telemann te cuenta historias. Cuando lo tocas es como escuchar a un grupo de señoras tomando el té, quienes a veces te relatan una historia y otra habla al mismo tiempo, formando una polifonía de historias. Vivaldi, por otro lado, es un creador de atmósferas. A él le gusta que todos canten su música y su lenguaje es más elegante, noble, con mayor alegría. Mientras que Corelli es un compositor para todos, un arquitecto de la estructura musical y sus piezas son pequeñas obras de arte bien estructuradas que puede llegar a ser un clásico".

¿Qué busca al realizar una grabación? "Uno de mis grandes intereses al grabar música es elegir obras que

EL DATO

¿Dónde y cuándo?

Maurice Steger se presentará mañana a las 12:00 horas en el Templo de San Cayetano en la Valenciana, en el marco del 47 Festival Cervantino.



Cappella Gabetta y Steger interpretan a Vivaldi.

Foto: www.mauricesteger.com

10 o 15 años de que hice esas grabaciones", agrega.

¿Cuál fue la idea de su disco *Mr. Handel's dinner*? "En este disco podemos ver un Handel con muchos sonidos y colores, una maravillosa oportunidad para encontrar esa atmósfera que rodeó sus óperas".

¿Y qué le diría a quienes afirman que la música de concierto o sinfónica es aburrida? "Que la música clásica es un arte que a veces ha sido seleccionado excesivamente y que no tiene que ver con que sea aburrido. Hay música clásica que fue creada para divertir al público. Pero también hay música clásica que es emocionante y otra más que es apasionada. "Por supuesto que también hay obras que son aburridas en este género, pero mi trabajo como intérprete es lograr que ésta no sea así, y el compromiso del intérprete es asegurarse que la música sea trascendente y agradable al público".

¿Qué opina de que se le considere el "Paganini de



No quiero que se me considere un ejecutante que toca a gran velocidad o un virtuoso del instrumento. Prefiero ser yo mismo."

MAURICE STEGER

la flauta"? "Tiene sus lados buenos y malos. Paganini fue un compositor con grandes ideas que tocaba rapidísimo y fue conocido como uno de los virtuosos de la música clásica, pero esa parte que comprende su mito no es lo más importante para mí.

"No quiero que se me considere un ejecutante que toca a gran velocidad o un virtuoso. Prefiero ser yo mismo y nunca la copia de alguien", concluye el artista que en 2015 fue premiado como Instrumentalista del Año Echo Classic y definido como "un músico increíblemente carismático: espontáneo, cautivador y lleno de energía", destacado por su intensa interpretación y una técnica que ha logrado destacar la flauta dulce como un instrumento en todas sus fascinantes formas.

EDITORIAL DEL ESTADO MEXICANO

Festejan en España el cumpleaños 85 del FCE

EFE
expresiones@gimm.com.mx

MADRID.— El sello paraestatal mexicano Fondo de Cultura Económica (FCE) cumplió 85 años y desde su creación en 1934 se convirtió en una referencia "fundamental" para la literatura y la cultura, destacó el director del Instituto Cervantes, Luis García Montero.

García Montero, el escritor y director general del FCE, Paco Ignacio Taibo II; Manuela Carmena, ex alcaldesa de Madrid, y Ángel Gabilondo, catedrático y exministro

de Educación, participaron en una mesa redonda en el Instituto Cervantes con motivo de este aniversario.

El FCE, que ha publicado desde su fundación más de 10 mil títulos sobre economía, ciencias sociales, humanidades y literatura, apostó por nuevos rumbos bajo el timón de Taibo, dirigidos a bajar los precios de los libros y llevar literatura a los barrios.

El director del Cervantes recordó cómo el FCE se convirtió en un punto de referencia de buena parte del exilio que salió de España al perder la guerra en



Foto: @EmbaMex España

Taibo II, titular del FCE, y Luis García Montero, director del Instituto Cervantes, acompañados por Manuela Carmena y Ángel Gabilondo.

1939 y señaló la necesidad de heredar su tradición para apostar por una cultura hispánica desde una perspectiva democrática "frente a los supremacismos que están acechando nuestra realidad".

HIJOS DEL DEMONIO

"Ni México ni España seríamos lo que somos sin el Fondo de Cultura", consideró Ángel Gabilondo, que agradeció a esta empresa que acogiera a los exiliados españoles del mundo editorial que salieron en 1939.

Por su parte, Manuela Carmena calificó de



Sello internacional

El Fondo de Cultura Económica fue fundado el 3 de septiembre de 1934. En 1963 inauguró su filial en la capital española.

"inmenso invento social" la creación del FCE y se preguntó qué habría sido de los españoles de su generación sin esta editorial mexicana.

"Debemos reivindicar los inventos sociales", indicó Carmena, quien recordó las quemadas de libros que se llevaron a cabo en España tras la Guerra Civil por considerarlos "hijos del demonio".



Los miembros de la Asociación de Bancos de México lamentamos profundamente el sensible fallecimiento del señor

Don Maurilio Terrazas Castillo

Padre de nuestra amiga, Patricia Terrazas Baca, Presidenta de la Comisión de Hacienda y Crédito Público de la Cámara de Diputados.

A ella, a su familia, amigos y seres queridos, les expresamos nuestro más sincero pésame.

Descanse en paz.

Ciudad de México, 10 de octubre de 2019

GOBIERNO DEL ESTADO DE PUEBLA
SECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN
SUBSECRETARÍA DE ADMINISTRACIÓN
UNIDAD DE CONTRATACIONES DE BIENES, SERVICIOS Y OBRA
DIRECCIÓN DE ADQUISICIONES, BIENES Y SERVICIOS
CONVOCATORIA NO. 46/2019

La Secretaría de Administración del Gobierno del Estado, en observancia del artículo 108 de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de Puebla, así como los artículos 15 fracción I, 16, 78, 79 y demás que resulten aplicables de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público Estatal y Municipal, 54 fracción I de la Ley de Egresos de Estado de Puebla para el ejercicio fiscal 2019, 31 fracción III, 34 fracción XXII y décimo transitorio de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Estado de Puebla, y artículos 10 fracción III y 69 del Reglamento Interior de la Secretaría de Finanzas y Administración del Gobierno del Estado de Puebla, convoca a presentar libremente proposiciones solventes en idioma español en sobre cerrado, a las personas físicas o morales, de nacionalidad mexicana, en las licitaciones públicas, cuyas bases contienen los requisitos de participación, los interesados podrán revisar las Bases previamente a su pago, el cual será requisito para participar en las licitaciones, en Internet: www.licitaciones.puebla.gob.mx; y en la Subdirección de Licitaciones y Concursos, tiempo y lugar de entrega según Bases, no aplica anticipo, el procedimiento GESAL-015-493/2019 se llevará a cabo con reducción de plazos de conformidad con lo dispuesto por el artículo 82 segundo párrafo de la Ley de Adquisiciones, Arrendamientos y Servicios del Sector Público Estatal y Municipal.

No. de Licitación, Caracter y Descripción	GESAL-015-493/2019 (Nacional) Adquisición de vestuarios, uniformes y calzado para el Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Puebla y el Régimen Estatal de Protección Social en Salud	Junta de aclaraciones	Recepción de Propuestas y Apertura Técnica	Apertura de propuestas económicas	Fallo
Volumen a contratar	Periodo para adquirir bases	Junta de aclaraciones	Recepción de Propuestas y Apertura Técnica	Apertura de propuestas económicas	Fallo
11 Partidas	10 de Octubre de 2019, de 9:00 a 16:00 horas 11 de Octubre de 2019, de 9:00 a 16:00 horas 14 de Octubre de 2019, de 9:00 a 16:00 horas	14/10/2019 14:00 horas	17/10/2019 10:00 horas	21/10/2019 14:00 horas	22/10/2019 A partir de las 17:00 horas
Bloques (Partida)	Descripción	Cantidad	Unidad de medida	Visitas a las instalaciones	Costo de las Bases
Bloque 1 (4 partidas)	Uniformes deportivos escolares para beca un nin@ indígena para el Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Puebla.	15,200	Pieza, juego y par	No aplica	\$2,800.00
Bloque 2 (1 partida)	Calzado escolar para beca un nin@ indígena para el Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Estado de Puebla.	3,800	Par		
Bloque 3 (6 partidas)	Adquisición de Vestuario y Uniformes para el Régimen Estatal de Protección Social en Salud.	1,818	Pieza		
No. de Licitación, Caracter y Descripción	GESAL-016-488/2019 (Nacional) Adquisición de Equipo Médico y de Laboratorio para la FGE para el Consejo Estatal de Coordinación del Sistema Nacional de Seguridad Pública	Junta de aclaraciones	Recepción de Propuestas y Apertura Técnica	Apertura de propuestas económicas	Fallo
Volumen a contratar	Periodo para adquirir bases	Junta de aclaraciones	Recepción de Propuestas y Apertura Técnica	Apertura de propuestas económicas	Fallo
2 Partidas	10 de Octubre de 2019, de 9:00 a 16:00 horas 11 de Octubre de 2019, de 9:00 a 16:00 horas 14 de Octubre de 2019, de 9:00 a 16:00 horas	17/10/2019 11:00 horas	23/10/2019 11:00 horas	25/10/2019 14:00 horas	29/10/2019 A partir de las 17:00 horas
Partida	Descripción	Cantidad	Unidad de medida	Visitas a las instalaciones	Costo de las Bases
1	Estación de Operaciones para necropsias para putrefactos e infectología.	2	Pieza	No aplica	\$2,800.00
2	Estuche de disección.	3	Pieza		

El pago de las bases, previa presentación de la Constancia de no Inhabilitado vigente, que emite la Secretaría de la Función Pública del Estado, se realizará en las Instituciones Bancarias contenidas en la Orden de Cobro, dicha Orden de Cobro podrá ser expedida por la Dirección de Adquisiciones, Bienes y Servicios, sita en calle 11 Oriente número 2224, colonia Azcárate, Puebla, Puebla, planta baja. Código Postal 72501, en donde también se celebrarán todos los actos de la licitación, teléfono (222) 229 7000 extensiones 5074 o 4137, de lunes a viernes o vía correo electrónico en la dirección especificada en las Bases. Ninguna de las condiciones contenidas en las bases de las licitaciones, así como en las propuestas presentadas por los licitantes podrá ser negociada, a excepción de lo que establece el artículo 81 de la Ley en la materia, no podrán participar las personas que se encuentren en los supuestos del artículo 77 de Ley en la materia, condiciones de pago: no podrá exceder de cuarenta y cinco días naturales posteriores a la presentación de la factura respectiva, previa entrega de los bienes o prestación de los servicios en los términos del contrato. Para acreditar la solvencia económica y financiera, se requiere que se presente declaraciones de pago obligado de Impuestos Federales, correspondiente a ejercicios anuales, semestrales, trimestrales o mensuales.

CUATRO VECES HEROICA PUEBLA DE ZARAGOZA, A 10 DE OCTUBRE DE 2019
SERGIO RUIZ MARTÍNEZ
DIRECTOR DE ADQUISICIONES, BIENES Y SERVICIOS

EXCELSIOR

EL PERIÓDICO DE LA VIDA NACIONAL

Visita nuestra página web

www.excelsior.com.mx



GOBIERNO DE
MÉXICO

MÚSICA

85 ANIVERSARIO
PALACIO DE
BELLAS ARTES
1934 - 2019

CARTELERA

Actividades conmemorativas del Palacio de Bellas Artes en su 85 aniversario

Sabías que...

Como parte de la ornamentación externa del Palacio el arquitecto Adamo Boari utilizó de modelo a su querida mascota, la perra *cocker*, llamada Aida.

Foto: Diana El Mirador S. Archivos INBAL - CACPSA



Av. Juárez y Eje Central Lázaro Cárdenas, col. Centro Histórico

41 Foro Internacional de Música Nueva Manuel Enriquez
Concierto de clausura

El gran macabro de György Ligeti

Coro de Madrigalistas de Bellas Artes
Orquesta Juvenil Universitaria Eduardo Mata
Ludwig Carrasco, director concertador

Estreno en Latinoamérica de la versión orquestal completa. En colaboración con el Festival Vértice, Cultura UNAM.

Sala Principal. Palacio de Bellas Artes

Octubre • Domingo 13, 17 h

47 Festival Internacional Cervantino

Dreamers

Magos Herrera & Brooklyn Rider

Dreamers, última producción musical de Magos Herrera y el cuarteto de cuerdas Brooklyn Rider, incluye las canciones *La llorona*, *Balderrama*, *Luz de luna* y *Niña*, además de la musicalización de textos de Octavio Paz y Federico García Lorca.

Sala Principal. Palacio de Bellas Artes

Octubre • Sábado 19, 19 h

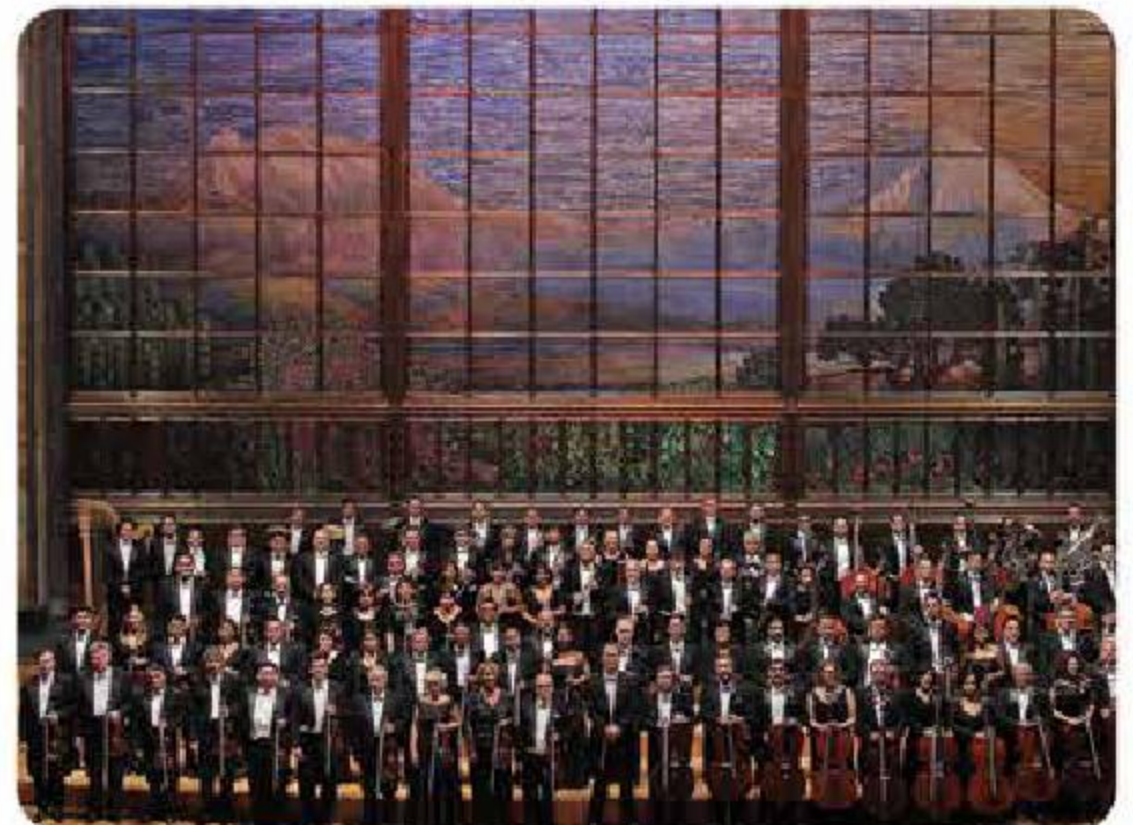
Gala Conmemorativa

120 años del natalicio de Carlos Chávez, 85 años del Palacio de Bellas Artes y 60 años de presentaciones del Ballet Folklórico de México en el Palacio de Bellas Artes

Actividad multidisciplinaria con la participación de la Orquesta Sinfónica Nacional, el Centro de Producción de Danza Contemporánea, la Compañía Nacional de Danza y el Ballet Folklórico de México. Estreno mundial de la versión completa de *Pirámide* de Carlos Chávez, obra dedicada a Amalia Hernández.

Sala Principal. Palacio de Bellas Artes

Octubre • Viernes 11, 20 h



Orquesta Sinfónica Nacional



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



INBAL



Una novela de imágenes quebradas

En *El sistema del tacto*, la escritora chilena aborda el tema del desarraigo y la necesidad de ser siempre otro

POR VIRGINIA BAUTISTA
virginia.bautista@gimm.com.mx

El desarraigo y el duelo son los dos temas que la escritora chilena Alejandra Costamagna (1970) ha decidido abordar desde la ficción: el primero atraviesa su novela más reciente, *El sistema del tacto* (Anagrama, 2019), y el segundo llena ya su libreta de apuntes que dará vida a su nueva obra de largo aliento, que todavía no sabe cuándo estará lista.

“Es importante siempre estar en búsqueda. Sentir que ya encontraste algo es un poco peligroso, porque finalmente uno puede empezar a repetir fórmulas, repetirse a sí mismo o volver la escritura una operación mecánica”, comenta la narradora en entrevista.

“Para mí, la escritura es escarbar permanentemente. Es tratar de encontrar respuestas a situaciones y a preguntas que nunca voy a poder responder cien por ciento. Entonces, me interesa mantener siempre esa sensación de la escritura como un enigma no resuelto”, agrega.

En su reciente visita a México, la cuentista de 49 años detalla el proceso creativo, “de muchos años”, que está detrás de *El sistema del tacto*, finalista en noviembre de 2018 de la 36 edición del Premio Herralde de Novela.

“Trata sobre el desarraigo y la necesidad, a veces urgente, de ser otro, de los lugares que habitamos y de ese deseo de no obedecer las normas que nos imponen en distintos ámbitos”, explica la hija de argentinos que llegaron a Chile en 1967, huyendo de la dictadura del general Juan Carlos Onganía.

“Siempre tuve la sensación de estar entre un lado y otro, y de pertenecer a medias a un lugar y al otro. Mi infancia estuvo marcada por ese cruce permanente y esa barrera que implica la cordillera. Por eso ambiente la novela entre Chile y Argentina, y también entre la Italia de comienzo del siglo XX y la Argentina a la que llegaban los migrantes italianos.”

ALEJANDRA COSTAMAGNA



Foto: Daniel Betanzos/Archivo

“Quienes migraron de Italia a Argentina a finales del siglo XIX fueron bien acogidos. Hoy las fronteras se cierran”, considera Costamagna.

“Una de las voces está situada en 1978. Un año singular, porque Chile y Argentina enfrentaban lo más cruento de sus dictaduras, pero también había una casi guerra por problemas fronterizos, que implicó un patriotismo desatado que no sólo consideraba enemigos a los diferentes, sino al vecino como sospechoso”, añade.

La también periodista hurga en el pasado y en la memoria colectiva a través del personaje de la Chilénita, que pasa de un lado al otro con una posición ambigua. “Cuando miras hacia atrás te das cuenta de que la historia es más bien circular, no lineal. Cuando creíamos que habíamos alcanzado cierto estadio de progreso, éste nos golpea la cara y nos hace ver que al final estamos habitados por ruinas sobre ruinas”.

La también autora de *En voz baja* (1996) y *Animales domésticos* (2011) piensa que el desarraigo se ha vuelto muy contemporáneo y obliga a pensarlos a partir de nuevas formas.



TÍTULO:
El sistema del tacto
AUTORA:
Alejandra Costamagna
EDITORIAL: Anagrama, España, 2019; 192 pp.



Siempre tuve la sensación de estar entre un lado y otro, de pertenecer a medias a un lugar y al otro. Mi infancia estuvo marcada por ese cruce permanente y esa barrera que es la cordillera.”

ALEJANDRA COSTAMAGNA
ESCRITORA

LAS MIGRACIONES MUTARON

“Las migraciones son distintas. Quienes llegaron de Italia a Argentina a finales del siglo XIX fueron bien acogidos. Hoy vemos fronteras que se cierran, políticas de corte xenófobo, resistencia de los países a firmar los pactos multilaterales. La situación para los migrantes es otra. Ellos intentan tener una vida mejor y huir de los espacios de violencia y, sin embargo, se encuentran con más violencia”, lamenta Costamagna.

“Lo que tienen en común ambas migraciones es que el principio de una nueva vida es convertirse en otros. Las fronteras establecen una división de los otros. Y encontrar un lugar de pertenencia se hace cada vez más esquivo. Esa situación nos cruza y es permanente”, indica.

Sobre lo que significa *El sistema del tacto* respecto a la totalidad de su obra, Costamagna dice que existe un vínculo. “Hay temas que vuelven, como la tensión entre intimidad e historia, la memoria, la complejidad de los vínculos filiales. Hay algo en la estructura que cambia, que se vuelve más desestabilizador. Esta última es una especie de artefacto narrativo, más que una novela”.

Destaca que en su entrega más reciente la brevedad y la fragmentariedad son importantes. “Pensé en un libro que se volviera una suma de retazos, de restos, de imágenes quebradas, de vestigios. Fue armado como escrito, pero pensando al mismo tiempo en el montaje del fondo, en las piezas que se juntan, que dialogan”.

La cronista señala que la relación padre-hija fue algo que también le interesó abordar. “Siempre se tiende a caracterizar esta relación como edípica, pero este vínculo es complejo por los simbolismos que hay en la figura del padre, la autoridad, el camino correcto, lo patriarcal. Quise hacer una propuesta al respecto”, explica.

Ahora, Costamagna se concentrará en su nueva novela. “Hay un tema que me da vuelta, que es la pérdida; las pérdidas en diversos planos, en la intimidad y en la historia, la pérdida de una identidad, pero también la de un ser querido. El ámbito del duelo me interesa mucho”, adelanta.



Foto: AP

Díaz es autor de la colección de cuentos *Así es como la pierdes*.

NOVELA ICÓNICA DE JUNOT DÍAZ

Óscar Wao va al teatro

EFE
expresiones@gimm.com.mx

NUEVA YORK.— La adaptación de la novela *La breve y maravillosa vida de Oscar Wao*, con la que ganó el Pulitzer al dominicano Junot Díaz en 2008, llegará al teatro el 15 de octubre en Nueva York en su estreno mundial en español, de la mano del director Marco Antonio Rodríguez.

Rodríguez, que adaptó la pieza para el teatro Repertorio Español, dijo en entrevista que fue un proceso de más de dos años con el reto de llevar la novela a una obra de dos horas, y que el principal reclamo de Díaz, uno de los mejores escritores de ficción contemporánea, siempre fue que se respetara la cultura dominicana.

“Para él lo importante era no rebajar nuestra cultura, que se mantuviera un balance (con los personajes). Para él y para mí, eso era importante y siempre me lo recordaba”, indicó el dramaturgo y actor, también dominicano, que se



EL DATO

Una novela caribeña

La maravillosa vida breve de Óscar Wao, del dominicano Junot Díaz, ganó el Premio Pulitzer de novela en 2008.

mantuvo en comunicación con el premiado escritor durante todo el proceso.

Wao es un joven *nerd* de Nueva Jersey, negro, dulce, inteligente y obeso, que se separa de su controladora madre por primera vez para asistir a la Universidad de Rutgers, en ese estado, junto a su rebelde hermana.

Óscar sueña con convertirse en el J.R.R. Tolkien dominicano y, sobre todo, con encontrar su gran amor. Pero no logra obtener lo que quiere por culpa del “fuku”, una maldición que ha perseguido a su familia por generaciones, incluso en su épico viaje desde República Dominicana a EU.



COLOQUIO Y EXPOSICIÓN RUPESTRE EN EL BAJÍO

Para difundir el valor patrimonial de los 260 sitios de arte rupestre en el Bajío, el INAH organiza el Coloquio Internacional de Arte Rupestre (desde hoy y hasta el sábado) y la muestra *Tierra habitada, paisaje y arte rupestre en Querétaro y Guanajuato*. La sede es el Museo Regional de Querétaro, hasta abril de 2020.

Foto: Cortesía INAH

DONÓ SU ACERVO A UNA UNIVERSIDAD DE SU PAÍS

El archivo de Atwood revela su proceso creativo

EFE
expresiones@gimm.com.mx

TORONTO.— El manuscrito original de *The Handmaid's Tale* y otros materiales de la escritora Margaret Atwood depositados en la Biblioteca Thomas Fisher de la Universidad de Toronto, son una ventana al proceso creativo de la autora canadiense.

El manuscrito original de la obra y otros materiales relacionados con ella revelan detalles como que inicialmente se tituló *OFFRED*.

Los archivos exhiben cómo investigó en periódicos de los 80 los temas que luego aparecen en su novela: feminismo, religión, derechos reproductivos, totalitarismo o medio ambiente, entre otros.

Los recortes de los periódicos, algunos de EU pero en su mayoría de Canadá,

muestran títulos como “Católicos dicen que los cultos están dominando”, “Mujeres obligadas a tener bebés”, “Aumenta la contaminación de plomo en lugares de trabajo”, “Se inicia el juicio multimillonario sobre el agente naranja” o “Un diputado canadiense pide que se procreen bebés en Navidad”.

Estos detalles están en algunas de las 600 cajas de material que Atwood donó en últimas décadas a la Universidad de Toronto, su alma máter, y que están depositadas en la Biblioteca Thomas Fisher de Libros Únicos.

“Desde que *The Handmaid's Tale* se convirtió en un fenomenal éxito televisivo, el interés por este manuscrito se disparó. Supongo que si consigue el Nobel de Literatura (que se designa hoy jueves), habrá una explosión



Atwood nació en Ottawa el 18 de noviembre de 1939. Es novelista, poeta y crítica.

Foto: Reuters

en el número de investigadores interesados”, explica Natalya Rattan, archivista de la Biblioteca Thomas Fisher.

Rattan se encarga de catalogar y preservar los archivos de más de 300 autores. “El de Atwood es muy importante. Es el más solicitado. Recibimos investigadores de todo el mundo y numerosas peticiones por correo electrónico”, explica Rattan.

“Su proceso creativo es muy interesante, ver los cambios y correcciones, los detalles. Como archivista estoy interesada en el proceso creativo, cómo se viaja del primer borrador a la novela final”, dice.

Rattan abre una caja gris etiquetada como “Primer borrador de *The Handmaid's Tale*”. En su interior hay 24 carpetas color manila. Y en cada una, cuartillas



EL DATO

Algunos de sus libros

La mujer comestible (1969), *El cuento de la criada* (1985), *Ojo de gato* (1988), *Alias Grace* (1996) y *Los testamentos* (2019).

de páginas de cuaderno con líneas horizontales, arrancadas y manuscritas.

“*The Handmaid's Tale* es de 1985. Escribió a mano todo el primer borrador antes de pasarlo a máquina”, explica Rattan. El segundo borrador ya está mecanografiado.

La revisión del original y el segundo borrador revelan que, inicialmente, Atwood tituló su obra *OFFRED*, el nombre de la protagonista de la novela, pero en la primera página del borrador mecanografiado aparece *OFFRED* tachado y sustituido con la escritura de Atwood por *The Handmaid's Tale*.

